



China Tian Lun Gas Holdings Limited 中國天倫燃氣控股有限公司

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

股份代號: 01600



2011中期報告



改善**人居**環境

發展**清潔**能源

目錄

- 2** 管理層討論及分析
- 9** 其他資料
- 14** 中期簡明合併資產負債表
- 16** 中期簡明合併綜合收益表
- 17** 中期簡明合併權益變動表
- 18** 中期簡明合併現金流量表
- 19** 中期簡明合併財務報表附註

管理層討論 及分析

業務收入增幅達到**62.4%**，

貢獻度進一步提高

業務回顧

集團業務現時主要分為燃氣接駁、燃氣輸送及銷售、汽車燃氣加氣站建設與營運，及LNG生產與銷售。本報告期內，集團積極拓展經營業務領域，擴展城市燃氣經營區域，已取得了優秀的成績。

新項目拓展

本報告期內，本集團已新增取得河南省鶴壁市鶴淇產業集聚區、濮陽市濮陽高新區、商丘市民權縣和虞城縣，吉林省的通榆縣、敦化市、磐石市、大安市、九台市、鎮賚縣10個城市燃氣特許經營區域。於二零一一年六月三十日，本集團已累計擁有13個城市燃氣特許經營區域和10座已投入運營的加氣站，及位於四川省的1個上游氣源基地。於本報告期後今年七月份，本集團又取得了河南省洛陽市嵩縣及甘肅省白銀市兩個城市燃氣項目，截至本報告刊發之日本集團已經擁有1個上游氣源基地，15個城市燃氣特許經營區域，11座已投入運營的加氣站，同時還有9座加氣站正在籌建中。較於二零一零年底本集團擁有的3個城市燃氣特許經營區域和3座投入運營的加氣站相比，本集團營運的規模已有較大增長。

全國擴張步伐加速 運營規模快速增長 倍增之勢已然呈現

期內事項

獲取鶴淇產業集聚區燃氣特許經營權

二零一一年三月十七日，本公司全資附屬公司鶴壁市天倫新能源有限公司(「鶴壁新能源」)與鶴壁市鶴淇產業集聚區管理工作委員會簽訂了天然氣特許經營權協議書，獲得了鶴淇產業集聚區30年燃氣特許經營權，特許經營範圍包括：管道燃氣、門站、CNG母站、加氣站、儲配站等相關業務。

該產業集聚區為河南省首批新型工業化產業示範基地和首批創新性產業集聚區，區域內的工業用戶將是發展的重點，以及大量的工業用工也將帶來較為繁榮的住宅市場。

對河南綠源燃氣有限公司增資

二零一一年三月三十一日，本公司全資附屬公司河南天倫然氣集團有限公司(「河南天倫」)與河南綠源燃氣有限公司(「河南綠源」)原股東簽訂合作協議，同意對河南綠源增資人民幣25,000,000元。增資完成後河南天倫持有河南綠源70%股權，從而取得商丘市民權縣及虞城縣30年城市燃氣特許經營權和車用燃氣獨家經營權。

商丘市為河南省東部重要的工業區域，民權縣及虞城縣分別是河南省重要的冷藏車輛生產基地和農副產品加工基地，良好的工業基礎為長遠發展提供有力支撐。預計今明兩年在民用戶開發和車用燃氣市場有較大增長。

獲取LNG氣源生產加工基地

二零一一年四月二日，河南天倫與蒼溪縣大通天然氣投資有限公司(「蒼溪大通」)原股東簽訂增資合作協議，同意對蒼溪大通增資人民幣25,500,000元。增資完成河南天倫持有蒼溪大通51%股權，為本集團增加了1個氣源生產加工基地。

該項目位於中國天然氣主要產地之一的四川省，規模為年產3.9億立方米LNG(液化天然氣)或合成焊割氣(成分為99.2%天然氣及少量添加劑)，約折合日產120萬立方米LNG，生產規模位居全國前列。該項目正在設備安裝及調試階段，一期預計於二零一一年年底投產。本集團認為該項目不僅本身具有較好的發展前景，而且也將為公司拓展周邊數個省份的城市燃氣業務帶來巨大競爭優勢，並且透過該項目，集團業務進入了城市天然氣的上游產業鏈，對本集團的長遠發展有著重要意義。

收購吉林中吉大地燃氣集團51%股權

二零一一年四月二十一日，河南天倫與吉林省中吉大地燃氣集團有限公司(「中吉大地」)原股東簽訂合作協議，同意收購中吉大地51%股權，並於收購完成後對中吉大地增資人民幣51,000,000元，從而取得吉林省6個城市燃氣特許經營權、7個城市車用燃氣獨家經營權。該項目已有民用戶4.6萬戶，計程車保有量5000餘台，已投入運營加氣站6座，6座加氣站正在籌建中。同時，該公司還在東北重要氣源產地擁有2座CNG氣源供應母站。

通過該項目本集團不僅獲得中國東北地區數個城市燃氣特許經營權及車用燃氣獨家經營權，還具有天然氣行業設計、施工及諮詢的豐富經驗和資質，將提高本集團的技術研發實力和行業地位，更將為本集團在中國東北地區的燃氣業務市場拓展提供良好的平臺。預計未來兩年的民用戶開發和車用市場有大幅度增長，同時在吉林省區域具備相當的自我擴張能力。

收購濮陽市天倫燃氣有限公司全部股權

二零一一年六月二十九日，河南天倫與濮陽市天倫燃氣有限公司(「濮陽天倫」)原股東就行使購股權簽訂收購協議，同意以行使價人民幣23,000,000元收購濮陽天倫100%股權。

管理層討論 及分析(續)

濮陽天倫已於二零一零年取得河南省濮陽高新技術產業開發區30年城市管道燃氣特許經營權。該開發區是河南省省級高新技術產業開發區，並被中國科技部命名為「全國首家國家火炬計畫生物化工產業發展基地」。河南省濮陽高新技術產業開發區已初步形成了石油化工產業、新材料產業、生物醫藥產業、裝備製造產業及林紙林板產業等五大主導產業。

河南省濮陽高新技術產業開發區臨近中國中部重要的天然氣生產基地中原油田，該油田直接向濮陽天倫供應天然氣。

期後事項

獲取河南省嵩縣燃氣特許經營權

二零一一年七月一日，本公司全資附屬公司嵩縣天倫燃氣有限公司(「嵩縣天倫」)與嵩縣住房和城鄉建設局簽署了《嵩縣城市管道燃氣特許經營協定》，據此嵩縣天倫獲得嵩縣30年燃氣特許經營權。

嵩縣被譽為中國產金八強縣，已形成以稀有金屬冶煉、采礦、機械製造等為代表的主導產業。

嵩縣新城區擴建正在規劃進行中，擴建後嵩縣城區面積將擴大一倍。同時，作為臨近中國主要工業城市洛陽市的重要城市，洛陽市眾多工業企業的外遷也將為嵩縣天然氣業務的發展提供更為廣闊的市場。

收購甘肅白銀燃氣公司98.97%股權

二零一一年七月二十八日，河南天倫與深圳市德盛投資有限公司(「深圳德盛」)簽訂收購協議，以人民幣120,000,000元收購白銀市天然氣有限公司98.97%股權，通過白銀燃氣公司收購了一家已經投入運營的加氣站和兩個籌建中的加氣站，並擬通過白銀燃氣公司獲得白銀市城市燃氣特許經營權和白銀有色金屬集團長期供氣合作。

甘肅省白銀市是中國西北地方的一座新興的工業城市，是全國最大的有色金屬工業基地之一和甘肅省重要的能源化工基地。白銀燃氣公司擁有成熟的車用燃氣市場和優質的工業企業用戶，單日天然氣銷售量已接近10萬立方米。在完成收購事項後，以白銀有色金屬集團為代表的優質工業用戶將為本集團燃氣銷售的持續擴大起到重要作用。

燃氣接駁

本集團從事燃氣接駁業務，向服務城市之物業開發商及工商業用戶提供燃氣管道鋪設及安裝服務。截至二零一一年六月三十日止，本集團住宅用戶數量為258,629個，較二零一零年底163,300個增長58.4%。二零一一年上半年，本集團經營區域的快速增加、可接駁用戶數量的不斷增長，使本集團在報告期內的接駁量大幅增長。本報告期及上年同期，本集團燃氣接駁業務所得收入分別約為人民幣94,565,000元和人民幣58,719,000元，增長了61.0%。

燃氣銷售

本集團於服務城市運輸、配送及銷售天然氣及煤氣。報告期內，本集團共銷售4,374萬立方米燃氣，較去年同期上升1,497萬立方米，提高約52.0%；其中天然氣佔3,145萬立方米，較去年同期上升1,277萬立方米，提高約68.4%。期內，銷售於住宅用戶、工商業用戶及汽車用戶的氣量與去年同期比較分別上升53.9%、34.2%及136.2%，其中毛利率較高的汽車用戶銷量佔總銷量的比重不斷提高，由二零零八年度至二零一零年度連續三個年度的1.72%、7.4%及14.0%提高至本報告期的17.5%。

本公司之非全資附屬公司鄭州市上街區天倫燃氣有限公司(「上街天倫」)預計在二零一一年下半年完成氣源置換後，本集團將全部採用天然氣向終端供氣。同時，上街公司將在未來銷氣規模上取得更好業績。同時，隨著新項目的增加，特許經營區域的擴大，新建加氣站不斷投入運營，本集團預計下半年在燃氣銷售方面將持續增長。

毛利率及淨利潤率

截至二零一一年六月三十日止六個月，本集團於期內實現毛利及淨利潤(扣除非控制性權益前)分別約人民幣79,682,000元及人民幣56,193,000元，較二零一零年同期分別增加約人民幣27,559,000元及人民幣23,422,000元，權益持有者應佔淨利潤約人民幣50,138,000元，較二零一零年同期增加人民幣17,774,000元。本集團的整體毛利率及淨利潤率(扣除非控制性權益前)分別為42.3%及29.8%，與去年同期相比，毛利率下降2.7%，淨利潤率微升1.5%。

毛利率下降的主要原因是由於新併購企業的地區差異，導致二零一一年上半年本集團整體接駁業務毛利率較去年同期下降5.2%，以致本集團的整體毛利率下降，但新併購企業在成本控制上還有空間。在今年下半年，本集團將持續加大對新併購企業的管理力度，並改善其成本控制狀況。另一方面，隨著本集團銷氣量結構的逐步改善，促使銷氣業務毛利率上升至17.9%，較去年同期上升5.5%。

管理層討論 及分析(續)

財務回顧

截至二零一一年六月三十日止六個月，本集團錄得收入約人民幣188,272,000元，較去年同期增加約人民幣72,333,000元，大幅提高約62.4%；毛利約人民幣79,682,000元，較去年同期增加約人民幣27,559,000元，大幅提高約52.9%；本公司權益持有者應佔利潤約人民幣50,138,000元，較去年同期增加約人民幣17,774,000元，大幅提高約54.9%。

收入

截至二零一一年六月三十日止六個月，本集團收入主要來自燃氣接駁業務和燃氣輸送及銷售業務，該等業務佔總收入的比重分別為50.2%和47.6%。營業額的增長主要是由於新項目拓展帶來的客戶大幅增加，市場需求推動住宅、商業及工業用戶初裝量增加，及壓縮天然氣加氣站數量增加。

流動資金和財務資源

本集團的資金政策為使用經營活動所得現金、適當水平的銀行借貸、本集團股東注資所得款項及全球發售所得款項，為本集團拓展及收購提供資金保障。於二零一一年六月三十日，本集團現金及現金等價物約人民幣403,436,000元（二零一零年十二月三十一日：人民幣411,926,000元）。本集團之現金及現金等價物中98.66%以人民幣計算，其餘1.34%以港元計值。

借貸結構

於二零一一年六月三十日，本集團的借款總額約人民幣221,473,000元（二零一零年十二月三十一日：人民幣31,429,000元），借款中約97.1%列作流動負債，須於一年內償還。其中人民幣35,000,000元銀行借款為以本集團的房產作抵押。本集團所取得條款及特點大致相同的金融工具的現行市場利率為6.941%。以於二零一一年六月三十日的總負債相當於總資產之百分比計算之本集團資產負債率為39.0%（二零一零年十二月三十一日：18.3%），資產流動比率（以於二零一一年六月三十日的流動資產除以流動負債計算）為128.4%（二零一零年十二月三十一日：409.0%），資產負債率的上升和流動比率的下降主要是由於短期借款增加。從中反映出本集團的流動現金充裕，為本集團未來發展所需之資金需求提供有力的保障。

就整體而言，本集團的所有業務均在中國，絕大部分收入與支出以人民幣為主，所以並無重大外匯波動風險。本集團會對市場的利率和匯率進行嚴密監控，在有需要時採取適當的措施。本報告期內，本集團就全球發售所得款項中暫時閒置的資金1億港元採取為期一個月的遠期結匯／人民幣掉期措施，以降低外匯風險。於二零一一年六月三十日，本集團已無該類或類似措施。

僱員及薪酬政策

於二零一一年六月三十日，本集團僱員總數為1,135人。於報告期間內，員工薪酬總額為人民幣11,037,000元。隨著新項目數量不斷增加，與之相匹配的僱員總數也不斷上升。本集團員工的薪酬按照其個人之工作表現、工作經驗及現行市場水準進行釐定。

或然負債

於二零一一年六月三十日，本集團並無任何重大或然負債。

展望

報告期內，集團管理層借助成功上市之良好契機及公司不斷提高的知名度與美譽度，積極開展新項目拓展工作，在上游氣源基地建設項目、城市燃氣項目和終端加氣站項目三個方面都取得了較大的成績，開始了本集團業務在全國範圍內的戰略布局，截至本報告之日集團業務規模已經有較大增長。

從全球看，天然氣產業憑藉其經濟、穩定、安全、高效的優勢，替代傳統能源的步伐進一步加快。從國內看，天然氣產業加速發展的勢頭銳不可當，供給狀況明顯改善，城鎮化進程和支綫管網建設速度加快，車船用氣市場加速擴張，使用天然氣開始成為一些省市級獨立新型工業園區和大型綜合設施的清潔能源整體解決方案。

下半年，一方面，集團將抓住中國天然氣行業所面臨的新契機，在積極拓展城市燃氣項目的同時，繼續大力發展上游氣源基地建設項目，使得集團擁有更多的氣源資源，同時通過加氣站和儲氣站等終端網絡的建設將市場覆蓋至更廣泛的車用市場和工業園區。另一方面，集團將加快對新增項目的管理導入，快速複製本集團管治模式，迅速提升項目盈利能力。相信本集團在二零一一年將呈現令人振奮的高速增長。

其他資料

全球發售所得款項用途

本公司於二零一零年十一月十日全球發售所得款項(連同於二零一零年十一月二十九日行使超額配售權後所得款項)，經扣除全球發售有關成本後，合共約4.251億港元。本公司已根據本公司於二零一零年十月二十七日發佈之招股章程(「招股書」)內「未來計畫及所得款項用途」一節中所載列的建議所得款項用途使用所得款項。截至二零一一年六月三十日止所得款項使用情況如下：

用途	按招股書建議 所得款項用途 百萬港元	累計至 二零一一年 六月三十日止 所得款項使用情況 百萬港元
用於在本集團服務城市建設燃氣加工站、燃氣管道網絡 及其他燃氣輸送設施	74.8	44.9
用於收購或開發新的城市燃氣項目	214.7	128.8
用於投資新建加氣站	25.5	5.0
用於投資液化天然氣及生物燃料的商機	67.6	40.1
用作營運資金及其它一般公司用途	42.5	25.5
總計	425.1	244.3

未動用的所得款項餘額現暫存於香港及中國的持牌銀行作短期存款。

董事及主要行政人員於本公司及其相聯法團之股份、相關股份及債券之權益及淡倉

於二零一一年六月三十日，董事及本公司主要行政人員於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)之股份、相關股份及債券中，擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部須知會本公司及聯交所之權益及淡倉(包括根據證券及期貨條例之有關條文被當作或被視為擁有之權益及淡倉)，或已記入根據證券及期貨條例第352條本公司須存置之登記冊內，或根據上市公司董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)已知會本公司及聯交所之權益及淡倉如下：

1. 於本公司股份(「股份」)之好倉：

董事姓名	身份／權益性質	所持股份數目	佔本公司 已發行股本 概約百分比
張瀛岑先生(附註1)	所控制法團權益	558,400,500	67.45
冼振源先生(附註2)	所控制法團權益	40,099,500	4.84

2. 於相聯法團普通股之好倉：

董事姓名	相關法團名稱	身份／權益性質	所持股份數目	於相關法團之 概約權益百分比
張瀛岑先生	天倫集團有限公司	所控制法團權益	10	100

附註：

- (1) 天倫集團有限公司的全部已發行股本由金輝發展有限公司持有，而金輝發展有限公司由張先生持有60.0%權益。天倫集團有限公司擁有508,725,000股股份。因此，根據證券及期貨條例，張先生視為或當作擁有天倫集團有限公司所持的全部股份權益。張先生實益擁有捷嘉發展有限公司的全部已發行股份，而捷嘉發展有限公司擁有49,675,500股股份。因此，根據證券及期貨條例，張先生亦視為或當作擁有捷嘉發展有限公司所持的全部股份權益。張先生為天倫集團有限公司、金輝發展有限公司及捷嘉發展有限公司董事。
- (2) 冼振源先生實益擁有怡新有限公司的已發行股本80.0%，而怡新有限公司擁有40,099,500股股份。因此，根據證券及期貨條例，冼先生視為或當作擁有怡新有限公司所持的全部股份權益。冼先生為怡新有限公司的唯一董事。

除上文披露者外，於二零一一年六月三十日，董事或本公司主要行政人員概無於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)之股份、相關股份及債券中，擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部須知會本公司及聯交所之任何權益或淡倉，或根據證券及期貨條例第352條須記入該條文所述登記冊內，或根據標準守則須知會本公司及聯交所之任何權益或淡倉。

其他 資料(續)

主要股東於本公司股份及相關股份之好倉

於二零一一年六月三十日，據董事所知悉，按本公司根據證券及期貨條例第336條須存置之登記冊所記錄，下列人士(非為董事或本公司之主要行政人員)於股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部之條文須向本公司披露之權益或短倉：

於股份及相關股份之好倉

姓名／名稱	身份／權益性質	股份數目	佔本公司 已發行股本 概約百分比
天倫集團有限公司	實益擁有人	508,725,000	61.45
金輝發展有限公司(附註1)	所控制法團權益	508,725,000	61.45
捷嘉發展有限公司	實益擁有人	49,675,500	6.00
孫燕熙女士(「孫女士」)(附註2)	配偶權益	558,400,500	67.45

附註：

- (1) 天倫集團有限公司的全部已發行股本由金輝發展有限公司持有。天倫集團有限公司擁有508,725,000股股份。因此，根據證券及期貨條例，金輝發展有限公司視為或當作擁有天倫集團有限公司所持的全部股份權益。
- (2) 天倫集團有限公司的全部已發行股本由金輝發展有限公司持有，而金輝發展有限公司由張先生持有60.0%權益。天倫集團有限公司擁有508,725,000股股份。因此，根據證券及期貨條例，張先生視為或當作擁有天倫集團有限公司所持的全部股份權益。張先生實益擁有捷嘉發展有限公司的全部已發行股份，而捷嘉發展有限公司擁有49,675,500股股份。因此，根據證券及期貨條例，張先生亦視為或當作擁有捷嘉發展有限公司所持的全部股份權益。孫女士為張先生的配偶，故此根據證券及期貨條例，孫女士視為或當作擁有張先生所擁有的全部股份權益。

除上文披露者外，於二零一一年六月三十日，除董事或本公司之主要行政人員外，董事並不知悉任何人士於股份及相關股份中，擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部須披露之權益或淡倉，或根據證券及期貨條例第336條須記入該條文所述登記冊內之權益或淡倉。

購股權計畫

截至二零一一年六月三十日止六個月期間內，本公司概無授出任何購股權。

購買、出售或贖回本公司的上市證券

截至二零一一年六月三十日止六個月期間內，本公司及其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司的任何上市證券。

中期股息

董事會不建議派付截至二零一一年六月三十日止六個月之中期股息(截至二零一零年六月三十日止六個月：無)。

董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載上市公司董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)作為董事的證券交易的守則。經向所有董事作出特定查詢後，所有董事均已確認，彼等本報告期內，嚴格遵守標準守則的相關規定。

企業管治常規守則

本公司已實施上市規則附錄十四所載企業管治常規守則(「守則」)載列的守則條文。本公司自二零一一年一月一日起至二零一一年六月三十日止期間已遵守守則的條文，惟下文所述者除外：

根據守則的守則條文第A.2.1條，主席及行政總裁的角色應分開及不應由同一人士擔任。本公司並無任何職銜為「行政總裁」的高級職員，此偏離守則條文第A.2.1條。張瀛岑先生為本公司主席，亦負責監督本集團日常運作。董事會將定期召開會議，以考慮影響本集團營運之重大事宜。董事會認為此架構不會對董事會與本公司管理層間之權力和權責均衡構成損害。各執行董事及負責不同職能之高級管理層之角色與主席及行政總裁之角色相輔相承。董事會相信，此架構有利於建立鞏固而連貫之領導，讓本集團有效營運。本公司知悉遵守守則條文第A.2.1條之重要性，並將繼續考慮委任行政總裁之可行性。

其他 資料(續)

審核委員會

本公司審核委員會(「審核委員會」)成立於二零一零年十月二十三日。審核委員會由三名獨立非執行董事組成，分別為李留慶先生(委員會主席)、常宗賢先生及趙軍女士。審核委員會已與管理層舉行會議檢討本集團所採用的會計原則及慣例，以及討論了審計、內部監控及財務報告事宜。審核委員會已審閱及討論本集團截至二零一一年六月三十日止六個月內之業績及財務報表。

中期簡明合併 資產負債表

		未經審核 二零一一年 六月三十日 人民幣千元	重述 二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元
	附註		
資產			
非流動資產			
不動產、工廠及設備	7	305,743	149,930
投資性房地產	7	9,332	9,556
租賃預付款項	7	21,331	8,273
無形資產	7	38,914	32,216
商譽		239,073	—
遞延所得稅資產		1,618	1,581
總非流動資產		616,011	201,556
流動資產			
存貨		32,648	8,114
應收賬款及其他應收款	8	96,441	63,444
現金及現金等價物		403,436	411,926
總流動資產		532,525	483,484
總資產		1,148,536	685,040
權益			
歸屬於本公司權益持有者			
股本	9	7,077	7,077
股本溢利	9	454,188	454,188
儲備		(1,369)	21,631
留存收益		124,861	74,728
非控制性權益		584,757	557,624
		115,677	2,845
總權益		700,434	560,469

中期簡明合併
資產負債表(續)

	附註	未經審核 二零一一年 六月三十日 人民幣千元	重述 二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元
負債			
非流動負債			
應付賬款及其他應付款		27,000	—
借款	10	6,395	6,350
總非流動負債		33,395	6,350
流動負債			
應付賬款及其他應付款	11	135,313	47,222
預收賬款		60,967	44,414
當期所得稅負債		3,349	1,506
借款	10	215,078	25,079
總流動負債		414,707	118,221
總負債		448,102	124,571
總權益及負債		1,148,536	685,040
流動資產淨值		117,818	365,263
總資產減流動負債		733,829	566,819

第19至40頁的附註為未經審核中期簡明合併財務報表的整體部分。

中期簡明 合併綜合收益表

	附註	未經審核 截至六月三十日止六個月 二零一一年 人民幣千元	重述 二零一零年 人民幣千元
收入	6	188,272	115,939
銷售成本	12	(108,590)	(63,816)
毛利		79,682	52,123
分銷成本	12	(3,029)	(1,467)
行政費用	12	(11,841)	(5,901)
其他收益 — 淨額		7,344	238
經營利潤		72,156	44,993
財務收益		1,117	633
財務費用		(3,358)	(2,807)
財務費用 — 淨額		(2,241)	(2,174)
除所得稅前利潤		69,915	42,819
所得稅費用	13	(13,722)	(10,048)
本期利潤		56,193	32,771
本期其他綜合收益，扣除稅項		—	—
本期總綜合收益		56,193	32,771
利潤及總綜合收益歸屬於：			
本公司權益持有者		50,138	32,364
非控制性權益		6,055	407
		56,193	32,771
每股收益歸屬於本公司權益持有者 (每股人民幣元)			
— 基本及攤薄	14	0.06	0.04

中期簡明 合併權益變動表

	歸屬於本公司權益持有者				總計 人民幣千元	非控制性權益 人民幣千元	總權益 人民幣千元
	股本 人民幣千元	股本溢利 人民幣千元	儲備 人民幣千元	留存收益 人民幣千元			
二零一一年一月一日結餘 (已呈報)	7,077	454,188	(1,369)	73,910	533,806	2,845	536,651
共同控制下的業務合併(附註16)	—	—	23,000	818	23,818	—	23,818
二零一一年一月一日結餘 (經重列)	7,077	454,188	21,631	74,728	557,624	2,845	560,469
綜合收益							
本期利潤	—	—	—	50,138	50,138	6,055	56,193
與權益持有者的交易							
共同控制下的業務合併(附註16)	—	—	(23,000)	—	(23,000)	—	(23,000)
收購子公司(附註16)	—	—	—	—	—	48,372	48,372
非控股股東注資(附註16)	—	—	—	—	—	58,400	58,400
其他	—	—	—	(5)	(5)	5	—
二零一一年六月三十日結餘	7,077	454,188	(1,369)	124,861	584,757	115,677	700,434

	歸屬於本公司權益持有者				總計 人民幣千元	非控制性權益 人民幣千元	總權益 人民幣千元
	股本 人民幣千元	股本溢利 人民幣千元	儲備 人民幣千元	留存收益 人民幣千元			
二零一零年一月一日結餘 (已呈報)	—	—	65,399	42,395	107,794	2,829	110,623
共同控制下的業務合併(附註16)	—	—	23,000	(14)	22,986	—	22,986
二零一零年一月一日結餘 (經重列)	—	—	88,399	42,381	130,780	2,829	133,609
綜合收益							
本期利潤	—	—	—	32,364	32,364	407	32,771
與權益持有者的交易							
注資	—	—	15,000	—	15,000	—	15,000
股息	—	—	—	(33,087)	(33,087)	—	(33,087)
股份發行費用	—	—	(3,306)	—	(3,306)	—	(3,306)
視作向擁有人分派	—	—	(4,153)	—	(4,153)	—	(4,153)
二零一零年六月三十日結餘	—	—	95,940	41,658	137,598	3,236	140,834

中期簡明 合併現金流量表

	附註	未經審核	重述
		截至六月三十日止六個月 二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
經營活動的現金流量			
經營產生的現金		54,737	50,308
已付利息		(4,938)	(2,756)
已付所得稅		(13,658)	(12,230)
經營活動所得現金淨額		36,141	35,322
投資活動的現金流量			
購買不動產、工廠及設備		(69,342)	(9,161)
租賃土地使用權		(3,286)	—
關聯方往來轉入		—	50,779
業務合併之現金流出淨額		(179,274)	—
購買無形資產		(33)	—
出售不動產、工廠及設備所得款		—	26
已收利息		—	19
投資活動(所用)／所得現金淨額		(251,935)	41,663
融資活動的現金流量			
借款所得款		215,000	35,000
償還借款		(65,000)	(22,677)
支付股息		—	(30,455)
注資		—	15,000
非控股股東注資		58,400	—
視作向控股股東分派		—	(4,153)
支付股本發行費用		—	(1,897)
融資活動所得／(所用)現金淨額		208,400	(9,182)
現金及現金等價物淨增加		(7,394)	67,803
年初現金及現金等價物		411,926	19,992
滙兌損失		(1,096)	—
期終現金及現金等價物		403,436	87,795

簡明中期 合併財務報表附註

1 本集團一般資料

中國天倫燃氣控股有限公司(「本公司」)依據開曼群島公司法(二零一零年修訂本)於二零一零年五月二十日在開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司。本公司為投資控股公司，於二零一零年十一月十日在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市。

本公司註冊辦事處位於Clifton House, 75 Fort Street, PO Box 1350, Grand Cayman KY1-1108, Cayman Islands。

本公司及其子公司(以下合稱「本集團」)主要在中華人民共和國(「中國」)若干城市為民用、工商業用戶提供燃氣管道連接以及包括天然氣、煤氣和壓縮天然氣的燃氣輸送及銷售業務(「上市業務」)。

本集團由張瀛岑先生、其妻子及長子(合稱「控股股東」)共同控制。

除另有註明外，本未經審核簡明合併中期財務資料以人民幣為單位。本未經審核簡明中期財務信息由董事會在二零一一年八月二十九日批准刊發。

本簡明合併中期財務信息未經審核。

主要事項

期內的營運重點為收購構成本公司上市業務組成部份的子公司，進一步詳情載於附註16。

2 呈列基準

二零一一年六月，本公司全資子公司河南天倫燃氣集團有限公司(「河南天倫」)以人民幣2,300萬元為對價獲得濮陽市天倫燃氣有限公司(「濮陽天倫」)的全部股權。

濮陽天倫是一家由張瀛岑先生和河南省天倫燃氣工程投資有限公司(「河南天倫工程投資」)設立的公司，分別持有其10%和90%的股權。由於河南天倫工程投資是一家於中國境內成立並受控股股東控制的公司，因此上述交易視為共同控制下的業務合併。本簡明綜合中期財務資料包含被購買實體經營成果，猶如被購買實體與本集團一直合併存在。本集團就有關共同控制下的業務合併對於二零一一年六月三十日及二零一零年十二月三十一日的財務狀況與截至二零一一年六月三十日及二零一零年六月三十日止六個月的業績所作調整的匯總詳情載於附註16。

2 呈列基準(續)

在準備本公司於聯交所上市的過程中，本公司於二零一零年十月進行了集團重組(重組)，根據該重組，本公司成為了本集團的控股公司。根據該重組，本集團被視為持續實體。因此，截至到二零一零年六月三十日止六個月的簡明合併財務報表使用的是並購會計的原則。重組的詳細情況披露於二零一零年年報中。

截至二零一一年六月三十日止半年度的簡明合併中期財務資料已根據香港會計準則34「中期財務報告」編製。本中期簡明合併財務資料應與截至二零一零年十二月三十一日止年度的年度財務報表一併閱讀，該財務報表是根據香港財務報告準則編製的。

3 會計政策

編製本簡明合併財務資料所採用之會計政策與截至二零一零年十二月三十一日止年度之年度財務報表所採用的會計政策(見有關的年度財務報表)一致，惟以下所述者除外。

(a) 本集團已採納的新訂和已修改的準則

以下新訂和已修改的準則必須在二零一一年一月一日開始的財務年度首次採用。

- 香港財務報告準則3(修訂)「業務合併：非控制性權益的計量」，澄清只有目前附有所有權工具(賦予其持有人在清盤時按其比例佔主體淨資產權利)的主體，可選擇按公允價值或非控制性權益按比例應佔被購買方所得的可辨認資產，來計量非控制性權益。本集團採用後者作為非控制性權益的計量方法。
- 香港會計準則34「中期財務報告」的修改，在二零一一年一月一日或之後開始的年度期間起生效。此修改強調香港會計準則34中的現有披露原則，並進一步就如何應用此等原則提供指引。更強調有關重大事件和交易的披露原則。額外披露涵蓋公允價值計量變動的披露(如重大)，以及需要更新自最近期年報以來的相關資料。會計政策的變動導致額外披露。

3 會計政策(續)

(b) 下列是已發出但在二零一一年一月一日開始的財務年度仍未生效的新準則和對現有準則的修改，而本集團並無提早採納：

- 香港財務報告準則1(修訂)「披露-金融資產的轉讓」，及香港財務報告準則7(修訂)「關於首次採用者之嚴重惡性通貨膨脹及取消固定日期」，兩者均於二零一一年七月一日或之後開始的年度期間起生效。
- 香港會計準則12(修訂)「遞延稅項：相關資產的收回」於二零一二年一月一日或之後開始的年度期間起生效。
- 香港會計準則19(修訂)「職工福利」，香港財務報告準則9「金融工具」，香港財務報告準則10「合併財務報表」，香港財務報告準則11「合營安排」，香港財務報告準則12「在其他主體權益的披露」及香港財務報告準則13「公允價值計量」均於二零一三年一月一日或之後開始的年度期間起生效。

本集團正在評估此等新增／修訂準則之影響。

4 估計

編製中期財務報表要求管理層對影響會計政策的應用和所報告資產和負債以及收支的數額作出判斷、估計和假設。實際結果或會與此等估計不同。

在編製此等簡明合併中期財務報表時，管理層應用本集團會計政策時作出的重大判斷和估計不確定性的關鍵來源，與截至二零一零年十二月三十一日止年度合併財務報表所應用的相同。

5 財務風險管理

5.1 財務風險因素

本集團的活動承受著多種的財務風險：市場風險(包括匯率風險、公允價值利率風險、現金流量利率風險及價格風險)、信用風險及流動性風險。

中期簡明合併財務報表並未包括年度財務報表規定的所有財務風險管理信息和披露，此中期財務報表應與本集團截至二零一零年十二月三十一日止年度的年度財務報表一併閱讀。

自年底以來，風險管理部或風險管理政策並無任何變動。

5 財務風險管理(續)

5.2 流動性風險

與二零一零年年末相比，本集團因金融負債導致合約未貼現現金流出無重大變化。

本集團的非衍生金融負債的合約到期日如下：

金融負債的合約到期日					總合約	
	1年以內 人民幣千元	1至2年 人民幣千元	2至5年 人民幣千元	5年以上 人民幣千元	現金流量 人民幣千元	賬面負債 人民幣千元
二零一一年六月三十日						
非衍生工具						
應付帳款及其他應付款(i)	97,831	36,214	337	—	134,382	134,382
銀行借款	229,921	—	—	—	229,921	215,000
其他借款	547	543	1,602	9,669	12,361	6,473
非衍生類合計	328,299	36,757	1,939	9,669	376,664	355,855
二零一零年十二月三十一日						
非衍生工具						
應付帳款及其他應付款(i)	43,738	—	—	—	43,738	43,738
銀行借款	25,568	—	—	—	25,568	25,000
其他借款	280	558	1,646	10,165	12,649	6,429
非衍生類合計	69,586	558	1,646	10,165	81,955	75,167

(i) 應付帳款及其他應付款包括在附註11中披露的應付帳款、應付票據、應付關聯方款項及其他應付款。

5.3 公允價值估計

以下表格按估值方法分析了本集團按公允價值入賬的金融工具。不同的水平被定義如下：

- 相同資產或負債在活躍市場的報價(未經調整)(第1層)。
- 除了第1層所包括的報價外，該資產和負債的可觀察的其他輸入，可為直接(即例如價格)或間接(即源自價格)(第2層)。
- 資產和負債並非依據可觀察市場數據的輸入(即非可觀察輸入)(第3層)。

5 財務風險管理(續)

5.3 公允價值估計(續)

本集團金融資產和負債的賬面價值包括現金和現金等價物、應收賬款及其他應收款、應付賬款及其他應付款和即期借款，由於其短期性，導致其帳面價值近似公允價值。到期時間在一年內的金融資產和負債的賬面價值減去任何估計的信用調整，所得近似其公允價值。以披露為目的金融負債的公允價值的估計是通過以目前本集團在類似金融工具上所能獲得的市場利率折現未來合同的現金流量得到。

6 分部報告

管理層已根據高級行政管理層審議並用於作出策略決定的月度報告釐定經營分部。

高級行政管理層僅基於「產品」劃分業務，主要是由於就地域而言，所有產品均在中國提供，而該地區視作具有相似風險和回報。

可呈報經營分部的收入主要來自燃氣輸送及銷售以及燃氣管道接駁。

投資性房地產的租賃收入及其他雜項收益所得收入未經高級行政管理層審閱，有關業績載入「所有其他分部」一欄。

高級行政管理層根據附註3所述會計政策以毛利評估經營分部的表現。同時，本集團並無向分部分配經營成本、資產或負債，此乃由於高級行政管理層並無用此資料向經營分部分配資源或評估經營分部的表現。因此，本集團並無呈報各可呈報分部的分部資產及分部負債。

6 分部報告(續)

截至二零一一年六月三十日止六個月期間，就可報告分部向高級行政管理層提供的分部資料如下：

	燃氣 輸送及銷售 人民幣千元	燃氣 管道接駁 人民幣千元	所有 其他分部 人民幣千元	未分配 人民幣千元	合計 人民幣千元
來自於外部客戶的收入	89,654	94,565	4,053	—	188,272
毛利	16,088	62,556	1,038	—	79,682
分銷成本				(3,029)	(3,029)
行政費用				(11,841)	(11,841)
其他收益 — 淨額				7,344	7,344
經營利潤					72,156
財務費用 — 淨額				(2,241)	(2,241)
除所得稅前利潤					69,915
所得稅費用				(13,722)	(13,722)
本期利潤					56,193

簡明中期
合併財務報表附註(續)

6 分部報告(續)

截至二零一零年六月三十日止六個月期間，就可報告分部向高級行政管理層提供的分部資料如下：

	燃氣 輸送及銷售 人民幣千元	燃氣 管道接駁 人民幣千元	所有 其他分部 人民幣千元	未分配 人民幣千元	合計 人民幣千元
來自於外部客戶的收入	51,545	58,719	5,675	—	115,939
毛利	6,367	41,920	3,836	—	52,123
分銷成本				(1,467)	(1,467)
行政費用				(5,901)	(5,901)
其他收益 — 淨額				238	238
經營利潤					44,993
財務費用 — 淨額				(2,174)	(2,174)
除所得稅前利潤					42,819
所得稅費用				(10,048)	(10,048)
本期利潤					32,771

本公司的主要子公司於中國註冊成立，其來自外部客戶的收入均源於中國，且所有非流動資產(並無金融工具、僱員福利資產以及保險合約產生的權利)均位於中國。

截至二零一一年六月三十日止六個月，概無向單一外界客戶銷售所得收入佔本集團收入總額的10%或以上(二零一零年：無)。

7 不動產、工廠及設備，投資性房地產，租賃預付款項及無形資產

於本經營期間內，本集團不動產、工廠及設備，投資性房地產，租賃預付款項及無形資產變動如下：

	不動產、 工廠及設備 人民幣千元	投資性 房地產 人民幣千元	租賃 預付款項 人民幣千元	無形資產 人民幣千元	合計 人民幣千元
截至二零一一年六月三十日 止六個月					
二零一一年一月一日淨值	149,930	9,556	8,273	32,216	199,975
添置	161,504	—	13,240	7,196	181,940
處置	(207)	—	—	—	(207)
折舊費用	(5,484)	(224)	(182)	(498)	(6,388)
二零一一年六月三十日淨值	305,743	9,332	21,331	38,914	375,320
截至二零一零年六月三十日 止六個月					
二零一零年一月一日淨值	125,404	9,511	2,071	29,507	166,493
添置	9,681	—	—	2,997	12,678
投資性房地產(轉出)/轉入	(18)	18	—	—	—
處置	(44)	—	—	—	(44)
折舊費用	(3,902)	(211)	(35)	(365)	(4,513)
二零一零年六月三十日淨值	131,121	9,318	2,036	32,139	174,614

簡明中期
合併財務報表附註(續)

8 應收賬款及其他應收款

	二零一一年 六月三十日 人民幣千元 未經審核	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 重述
應收賬款	28,482	20,397
預付款	44,535	7,888
其他應收款	23,424	35,159
	96,441	63,444

燃氣銷售一般授予客戶的信貸期為10至90天。對於燃氣管道接駁銷售的客戶，本集團通常將收取預收款，而在除銷的情況下，管理層密切監察客戶的信貸品質，並個別認定信用期，一般情形下不超過兩年。應收賬款的賬齡分析如下：

	二零一一年 六月三十日 人民幣千元 未經審核	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 重述
三十天以下	12,822	11,663
三十一天至九十天	3,725	2,599
九十一天至一年	9,807	5,003
一年以上	2,128	1,132
	28,482	20,397

9 股本及股本溢利

	普通股股數	普通股 人民幣千元 未經審核	股本溢利 人民幣千元 未經審核	合計 人民幣千元 未經審核
已發行及繳足：				
於二零一零年六月三十日及 註冊成立日二零一零 五月二十日(名義價值 每股1元港幣)	1	—	—	—
於二零一一年六月三十日及 二零一一年一月一日 (名義價值每股0.01元港幣)	827,925,000	7,077	454,188	461,265

10 借款

	二零一一年 六月三十日 人民幣千元 未經審核	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 重述
非流動		
其他借款	6,395	6,350
流動		
銀行借款	215,000	25,000
其他借款	78	79
流動借款總計	215,078	25,079
借款總計	221,473	31,429

簡明中期
合併財務報表附註(續)

10 借款(續)

借款變動分析如下：

人民幣千元	
截至二零一一年六月三十日止六個月	
二零一一年一月一日期初結餘	31,429
新增借款	255,044
還款	(65,000)
於二零一一年六月三十日期終結餘	221,473
截至二零一零年六月三十日止六個月	
二零一零年一月一日期初結餘	75,642
新增借款	35,000
還款	(22,745)
二零一零年六月三十日期終結餘	87,897

截至二零一一年六月三十日止六個月借款利息支出約為人民幣2,861,000元(二零一零年六月三十日：人民幣2,756,000元)。

11 流動應付賬款及其他應付款

	二零一一年 六月三十日 人民幣千元 未經審核	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 重述
應付賬款	55,312	15,155
應付票據	2,000	—
應付關聯方款項	217	2,104
應計薪金及福利	235	123
其他應繳稅項	696	3,361
其他應付款	76,853	26,479
應付賬款及其他應付款合計	135,313	47,222

11 流動應付賬款及其他應付款(續)

應付賬款及應付票據(包括貿易性質的應付關聯方款項)的賬齡分析如下:

	二零一一年 六月三十日 人民幣千元 未經審核	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 重述
三十天以下	19,382	8,143
三十一天至九十天	4,340	3,609
九十一天至一年	23,081	3,843
一年至兩年	9,215	847
兩年至三年	1,174	36
三年以上	337	521
	57,529	16,999

本集團的供應商一般給予10至90天的信用期限。

12 以性質分類的費用

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 人民幣千元 未經審核	二零一零年 人民幣千元 重述
已使用之原材料及消耗品	76,530	44,782
產成品及在產品庫存變化	7,821	6,291
不動產、工廠及設備折舊(附註7)	5,484	3,902
投資性房地產折舊(附註7)	224	211
租賃預付款項攤銷(附註7)	182	35
無形資產攤銷(附註7)	498	365
職工福利費用	11,037	3,663
城市管道網絡特許經營權使用費	550	550
稅金	3,649	2,562
招待費用	743	407
運輸費用	291	229
辦公費用	256	170

沒有確定使用年期之非金融資產無需攤銷，但須每年於年結日(十二月三十一日)及當有減值跡象時就減值進行測試。期內沒有確定使用年期之非金融資產並無減值跡象。

須作攤銷之資產，當有事件出現或情或改變顯示賬面值可能無法收回時就減進行檢討。期內須作攤銷之資產並無減值跡象。

13 所得稅費用

(a) 本公司及立天控股有限公司毋須於各自註冊成立所在國家繳納利得稅。

(b) **香港利得稅**

於截至二零一一年及二零一零年六月三十日止六個月，本集團各公司並無源於香港的利潤，因此毋須繳納香港利得稅。

(c) **中國企業所得稅(「中國企業所得稅」)**

企業所得稅的計提乃根據管理層對全年加權平均稅率的最佳估計釐定。截至二零一一年十二月三十一日止年度估計的稅率預計為25%(截至二零一零年六月三十日止六個月估計稅率為25%)。

自損益扣除的所得稅費用為：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 人民幣千元 未經審核	二零一零年 人民幣千元 重述
即期所得稅：		
— 中國企業所得稅	13,759	10,801
遞延所得稅	(37)	(753)
	13,722	10,048

14 每股收益

每股基本收益(「每股收益」)乃以期內本公司權益持有人應佔利潤除以已發行普通股的加權平均數計算。

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 未經審核	二零一零年 重述
本集團權益持有人應佔利潤(人民幣千元)	50,138	32,364
已發行普通股的加權平均數(千股)	827,925	827,925
每股基本收益(每股人民幣元)	0.06	0.04

15 股息

於二零一一年六月三十日止六個月，本公司未發放或宣告發放任何股息。

16 企業合併

同一控制下的企業合併

於二零一一年六月，河南天倫收購濮陽天倫全部股權，收購對價為23,000,000元人民幣。

濮陽天倫由張先生及河南省天倫燃氣工程投資有限公司分別擁有10%及90%。由於河南天倫工程投資是註冊在中國的企業並由控股股東控制，前文所述的收購交易被視為同一控制下的下的企業合併。合併財務報表將視被收購企業一直存續於本集團內，其經營情況也將同步納入本集團的合併財務報表。於二零一零年十二月三十一日及二零一一年六月三十日同一控制下的企業合併調整明細以及本集團截至二零一零年六月三十日及二零一一年六月三十日止六個月的經營情況如下請參見本附註。

簡明中期
合併財務報表附註(續)

16 企業合併(續)

同一控制下的企業合併(續)

	本集團 併入子公司前 人民幣千元 未經審核	併入的子公司 人民幣千元 未經審核	合併調整 人民幣千元 未經審核	合計 人民幣千元 未經審核
截至二零一一年 六月三十日止六個月 收入	181,197	7,075	—	188,272
除所得稅前利潤	67,311	2,604	—	69,915
所得稅費用	(13,722)	—	—	(13,722)
本期利潤	53,589	2,604	—	56,193
二零一一年六月三十日 資產				
非流動資產	619,265	19,746	(23,000)	616,011
流動資產	523,535	8,990	—	532,525
總資產	1,142,800	28,736	(23,000)	1,148,536
權益				
股本	7,077	20,000	(20,000)	7,077
股本溢利	454,188	—	—	454,188
儲備	(1,369)	3,000	(3,000)	(1,369)
留存收益	121,439	3,422	—	124,861
非控制性權益	115,677	—	—	115,677
總權益	697,012	26,422	(23,000)	700,434
負債				
非流動負債	33,395	—	—	33,395
流動負債	412,393	2,314	—	414,707
總負債	445,788	2,314	—	448,102
總權益及負債	1,142,800	28,736	(23,000)	1,148,536

16 企業合併(續)

同一控制下的企業合併(續)

	本集團 併入子公司前 人民幣千元 未經審核	併入的子公司 人民幣千元 未經審核	合併調整 人民幣千元 未經審核	合計 人民幣千元 未經審核
截至二零一零年 六月三十日止六個月				
收入	114,950	989	—	115,939
除所得稅前利潤	42,898	(79)	—	42,819
所得稅費用	(10,048)	—	—	(10,048)
本期利潤	32,850	(79)	—	32,771
二零一零年十二月三十一日				
資產				
非流動資產	181,863	19,693	—	201,556
流動資產	462,890	20,594	—	483,484
總資產	644,753	40,287	—	685,040
權益				
股本	7,077	20,000	(20,000)	7,077
股本溢利	454,188	—	—	454,188
儲備	(1,369)	3,000	20,000	21,631
留存收益	73,910	818	—	74,728
非控制性權益	2,845	—	—	2,845
總權益	536,651	23,818	—	560,469
負債				
非流動負債	6,350	—	—	6,350
流動負債	101,752	16,469	—	118,221
總負債	108,102	16,469	—	124,571
總權益及負債	644,753	40,287	—	685,040

16 企業合併(續)

非同一控制下的企業合併

- (a) 於二零一一年三月三十一日，河南天倫獲得河南綠源燃氣有限公司(「河南綠源」)70%股權，該公司為在中國註冊成立的第三方有限責任公司，其主要在河南省民權縣與虞城縣從事燃氣銷售業務，以及在河南省商丘市與民權縣從事車用燃氣銷售業務。本次收購對價確認為人民幣37,000,000元。確認的商譽為人民幣11,613,000元，其由許多因素構成。最重要的因素為對被收購企業在市場競爭中已取得優勢而確認的溢價。其他重要的因素包括高技能員工協作以及規模效應帶來的優勢效應。
- (b) 於二零一一年四月二日，河南天倫獲得蒼溪縣大通天然氣投資有限公司(「蒼溪大通」)51%股權。該公司為在中國註冊成立的第三方有限責任公司，其業務主要為天然氣壓縮。本次收購對價為人民幣115,500,000元。確認的商譽為人民幣83,380,000元，其由許多因素構成。最重要的因素為對被收購企業在燃氣上游方面的競爭優勢以及地區影響力而確認的溢價。其他重要的因素包括高技能員工協作以及規模效應帶來的優勢效應。
- (c) 於二零一一年四月二十一日，河南天倫獲得吉林省中吉大地燃氣集團有限公司(「中吉大地」)51%股權。該公司為在中國註冊成立的有限責任公司，其主要在中國東北從事城市燃氣及車用燃氣銷售，已在吉林省六個城市獲得城市燃氣銷售特許經營權以及七個城市的車用燃氣獨家經營權。本次收購對價為人民幣153,000,000元。確認的商譽為人民幣144,080,000元，其由許多因素構成。最重要的因素為對被收購企業在市場競爭中已取得優勢而確認的溢價。其他重要的因素包括高技能員工協作以及規模效應帶來的優勢效應。

16 企業合併(續)

非同一控制下的企業合併(續)

購買對價、購入的淨資產和商譽詳情如下：

	河南綠源 人民幣千元	蒼溪大通 人民幣千元	中吉大地 人民幣千元	合計 人民幣千元
購買對價：				
— 現金	33,000	70,500	153,000	256,500
— 或有對價	4,000	45,000	—	49,000
總收購對價：				
收購淨資產之預計公允價值	25,387	32,120	8,920	66,427
商譽	11,613	83,380	144,080	239,073

收購確認的資產和負債如下：

	預計公允價值 人民幣千元
現金及現金等價物	6,726
不動產、工廠及設備	137,725
無形資產	
— 土地使用權	16,250
— 軟件及其他	716
存貨	20,455
應收賬款及其他應收款	39,972
應付帳款及其他應付款	(28,443)
預收賬款	(34,308)
借款	(40,000)
遞延所得稅資產淨額	37
可辨認淨資產總額	119,130
非控制性權益	(52,703)
商譽	239,073
	305,500

16 企業合併(續)

非同一控制下的企業合併(續)

	人民幣千元
收購業務的現金流出，扣除購入的現金：	
— 現金對價	256,500
— 購入子公司的現金及現金等價物	(6,726)
收購產生的現金流出	249,774

(i) 現金對價

現金對價中，包括本公司(或本公司之子公司)對河南綠源及蒼溪大通增資擴股，分別為人民幣25,000,000元及45,500,000元。

(ii) 或有對價

(a) 於二零一一年三月，河南天倫與河南綠源股東簽訂收購協議，依據協議，本公司產生或有對價人民幣400萬元。其中，人民幣200萬元在虞城縣分公司獲得城市燃氣管網開工建設手續後七日內支付；另人民幣200萬元在虞城縣分公司完善土地取得手續後7日內支付。

(b) 於二零一一年四月，河南天倫與蒼溪大通股東簽訂收購協議，依據協議，本公司產生或有對價人民幣4,500萬元。其中，人民幣2,000萬元在蒼溪大通一期投產前2個月完成與中石油或中石化9,000萬方/年供氣協議的簽署後7個工作日內支付；另人民幣2,500萬元在蒼溪大通二期投產前2個月完成與中石油或中石化39,000萬方/年供氣協議的簽署後7個工作日內支付。

(iii) 購入應收賬款及其他應收款

應收賬款及其他應收款的公允價值為人民幣39,972千元。

(iv) 可辨認無形資產之預計公允價值

可辨認無形資產的公允價值為人民幣16,966元，該金額為預計金額並需得到最終資產評估報告以確認。

16 企業合併(續)

非同一控制下的企業合併(續)

(v) 非控制性權益

本集團已選擇按非控制性權益按比例應佔被購買方所得的可辨認淨資產確認此收購的非控制性權益。

(vi) 收入及利潤貢獻

所收購的業務在收購日至二零一一年六月三十日期間貢獻本集團收入人民幣36,364千元及淨利潤人民幣12,907千元。若收購在二零一一年一月一日已發生，則截至二零一一年六月三十日止六個月的合併收入和合併淨利潤應分別為人民幣207,543千元及人民幣52,899千元。

17 或有負債

於二零一一年六月三十日，本集團並無任何重大或有負債。

18 承諾

特許經營權費用

	二零一一年 六月三十日 人民幣千元 未經審核	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 重述
不遲於1年	1,100	1,100
1年後但不遲於5年	4,400	4,400
5年後	18,150	18,700
	23,650	24,200

簡明中期
合併財務報表附註(續)

19 關聯方交易

關聯方是指有能力控制另一方或對另一方財政及運營決策施加重大影響之組織。受同一控制的組織同樣被認為是關聯方。

以下是於截至二零一一年及二零一零年六月三十日止六個月，本集團與關聯方在日常業務進行的主要關聯方交易概要，以及於二零一一年六月三十日及二零一零年十二月三十一日的相應關聯方結餘。

(a) 重大關聯方交易

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 人民幣千元 未經審核	二零一零年 人民幣千元 重述
收入		
— 向關聯方提供借款而收取的利息	—	502
成本		
— 接受建設及安裝管道勞務	4,817	3,409

(b) 與關聯方之結餘

	二零一一年 六月三十日 人民幣千元 未經審核	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 重述
	應付賬款及其他應付款	
應付下列關聯方之應付賬款		
— 鶴翔工程	217	1,844
應付下列關聯方之其他應付款		
— 鶴翔工程	—	260
	217	2,104

19 關聯方交易(續)

(c) 主要管理人員的酬金

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 人民幣千元 未經審核	二零一零年 人民幣千元 重述
基本薪金及津貼	349	68
酌情獎金	—	20
退休福利供款	9	6
	358	94

20 報告期末日後事項

於二零一一年七月二十八日，河南天倫與深圳市德盛投資有限公司簽訂收購協議，收購其持有白銀市天然氣有限公司98.97%的股權。此次收購總對價為一億二千萬元人民幣。白銀市天然氣有限公司主營範圍為天然氣供應；管道安裝；管道工程專業承包；庭院官網設計、安裝；燃氣表、灶具、燃氣壁掛爐、燃氣熱水器銷售與維修等。